COMO CHEGAR / HOW TO ARRIVE

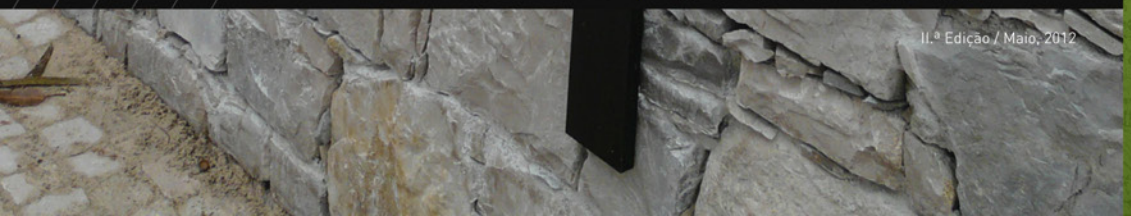
De Sul ou Norte: pela **A1** (Auto-Estrada do Norte), Saída n.º 8 - Fátima / Ourém / Batalha (km 114) e seguir rotunda Norte de Fátima em direção a S. Mamede.
De Oeste: pela **EN 356** (Estrada Nacional), ligando Batalha a São Mamede.
Em S. Mamede seguir as indicações para Pia do Urso.

From South or North: by the **A1** (North Highway), Exit n.º 8 - Fátima / Ourém / Batalha (km 114) and follow North roundabout and next direction to S.Mamede.
From West: by the **EN356** (National road), from Batalha to S.Mamede.
At S.Mamede follow Pia do Urso signs.

GPS: N 39° 35.785' / W 8° 43.030'

A Câmara Municipal da Batalha não se responsabiliza por quaisquer acidentes ocorridos durante a realização dos percursos

II.ª Edição / Maio, 2012



CENTRO DE BTT MOUNTAIN BIKE CENTRE

BATALHA / PIA DO URSO

4 NÍVEIS DE DIFICULDADE
DIFFERENT GRADES

265 km TRILHOS SINALIZADOS
SIGNED TRAILS

ESTAÇÃO DE SERVIÇO PARA BICICLETAS
BIKE STATION / SELF-SERVICE

www.cm-batalha.pt/centrodebtt

FOTO: ARQUIVO

Centro BTT homologado
www.centros-btt.com

BATALHA CENTRO DE BTT

BATALHA
CÂMARA MUNICIPAL

SINALIZAÇÃO DOS PERCURSOS / TRAIL SIGNAGE

Grandes Travessias BTT (percursos > 1 dia) MTB Long Traverse (> 1 Day)

Circuitos Locais BTT (percursos ≤ 1 dia) MTB Local Circuits (≤ 1 Day)

Circuitos de BTT em áreas protegidas MTB Circuits in protected areas

Sentido Proibido Wrong way

Seguir em frente (percurso 04) Go straight ahead (trail 04)

Seguir à direita (percurso 01) Turn right (trail 01)

Seguir à esquerda (percurso 03) Turn left (trail 03)

Perigo Danger

Percurso de Ligação Connection Trail

Dois sentidos Two way

CONTACTOS ÚTEIS / USEFUL CONTACTS

112
Emergência / Emergency

GNR - Guarda Nacional Republicana (Batalha)
Local Police (Batalha)
Tel.: 244 769 120

Bombeiros Voluntários da Batalha
Fire Brigade (Batalha)
Tel.: 244 768 500

Bombeiros V. Batalha (Secção de São Mamede)
Fire Brigade (São Mamede)
Tel.: 244 704 234

UNIDADES HOTELEIRAS PARCEIRAS DO CENTRO DE BTT
OFFICIAL HOTELS PARTNERS

Para além do alojamento, o Centro de BTT da Batalha – Pia do Urso conta com mais de uma dezena de «Restaurantes Parceiros», localizados em todo o Concelho e que oferecem condições especiais para os praticantes de BTT. Consulte toda a informação em www.cm-batalha.pt/centrodebtt
Further to the accommodation, the MTB Centre has more than a dozen «Partner Restaurants», spread throughout the surrounding territory with special offers for Trail Bike riders.
Find out more at: www.cm-batalha.pt/centrodebtt

Hotel Villa Batalha
Tel.: 244 240 400
E-mail: geral@hotelvillabatalha.pt
www.hotelvillabatalha.com

Hotel Casa do Outeiro (Batalha)
Tel.: 244 765 806
E-mail: geral@casadoouteiro.com
www.casadoouteiro.com

Casa Ceedina Bed and Breakfast
(Casal do Quinta - Batalha)
Tel.: 914 114 730 / 244 767 457
info@bedandbreakfast-casaceedina.com
www.bedandbreakfast-casaceedina.com

Casa do Colipo Bed & Breakfast
(Casal do Alho – Batalha)
Tel.: 916 761 331
E-mail: info@casacolipo.com
www.casacolipo.com

Casa das Cerejeiras
Residências em Meio Rural
(Pia do Urso – São Mamede)
Tel.: 244 703 147 / 966 126 773
E-mail: joao.carlos.r.cruz@gmail.com
www.piadourso.net

LOJAS DE BICICLETAS PARCEIRAS DO CENTRO DE BTT
BIKE SHOPS PARTNERS

BTTerra
EN-356 Casais dos Ledos
2440-901 Batalha
Tel.: 244 768 001
E-mail: geral@btterra.pt
www.btterra.pt

Lenamotos
IC2 – Amieira, n.º40
(junto à Exposalão
Centro de Exposições)
2440-447 Batalha
Tel.: 244 767 471
Email: lenamotos@iol.pt
www.lenamotos.pt

BikeZone
Estrada Nacional 1
(IC2, Vale Gracioso)
2400-827 Azóia Leiria
Tel.: 244 881 043 / 967 873 337
E-mail: leiria@bikezone.pt
www.bikezone.pt

Fatibike
Av. Beato Nuno, Loja 461
Cova da Iria
2495-401 FÁTIMA
Tel.: 249 521 261 / 916 181 098
E-mail: info@fatibike.com
www.fatibike.com

REGRAS DE CONDUTA NOS TRILHOS / RULES OF THE TRAIL

- Circule apenas em trilhos abertos
- Não deixe vestígios da sua passagem
- Tenha controlo sobre a sua bicicleta
- Ceda sempre a prioridade
- Nunca assuste os animais
- Planeie antecipadamente o seu passeio
- Tenha atenção à possibilidade de cruzamento com veículos motorizados nos caminhos públicos sinalizados
- Respeite a sinalização específica de condicionamento de utilização dos trilhos por razões ambientais ou de manutenção

- Ride on open trails only
- Leave no traces of your passage
- Control your bicycle
- Yeld to others
- Never scare the animals
- Plan ahead
- Pay atention to motorvehicles on public roads
- Respect the environnmental or maintenace signage

PERCURSOS / TRAILS

1

Percurso em forma de raqueta, com início e fim comuns e parte central circular, com passagem em São Mamede, onde se pode também iniciar na prática de BTT. Desenvolve-se essencialmente por caminhos rurais atravessando zonas agrícolas, olival, eucaliptal e pinhal.
Racket shape circuit, with common begin/end and circular central section, passing by São Mamede, where it can start. This route uses rural paths and follow through agriculture fields, olive, eucalyptus and pine forests.

DISTÂNCIA / DISTANCE 12,5 km / 7,7 mi **TEMPO / TIME** 1h00 - 2h00
DESNÍVEL ACUMULADO / POSITIVE CLIMBING 150 m / 492 ft

2

Percurso circular que percorre caminhos rurais e trilhos de floresta com alguma pedra calcária. Interesse paisagístico e patrimonial associado às aldeias e zonas naturais no planalto de São Mamede.
Circular route cycling through rural paths and forest trails with some stony sections. Along the way is possible to find interesting landscapes and cultural aspects related to the typical villages and natural areas of São Mamede plateau.

DISTÂNCIA / DISTANCE 27,1 km / 16,8 mi **TEMPO / TIME** 2h00 - 3h30
DESNÍVEL ACUMULADO / POSITIVE CLIMBING 538 m / 1765 ft

3

Percurso circular por caminhos rurais, trilhos e *single tracks* florestais, apresentando muita pedra calcária no piso. Interesse paisagístico e patrimonial associado às aldeias e zonas naturais do planalto de São Mamede, alto da Maúnça e Reguengo do Fetal.
Circular route through rural paths, forest trails and single tracks, with lots of limestone rocky surface. Highlights are the São Mamede plateau, Maunça summit with great views and Reguengo do Fetal and other villages' heritage.

DISTÂNCIA / DISTANCE 37,8 km / 23,5 mi **TEMPO / TIME** 2h30 - 4h30
DESNÍVEL ACUMULADO / POSITIVE CLIMBING 844 m / 2769 ft

4

Percurso em forma de 8, podendo ser iniciado na Vila da Batalha. Percurso exigente mas espetacular. Aconselha-se boa preparação e/ou fazer em dias com muitas horas de luz. Percorre todo o concelho com vários tipos de trilhos incluindo secções técnicas e com declives fortes.
Figure of 8 route design, allowing to start at Batalha. Demanding but spectacular circuit where a good condition is needed and/or long sun light days. Goes all around the county using all kinds of trails including technical and steep sections.

DISTÂNCIA / DISTANCE 92,5 km / 57,5 mi **TEMPO / TIME** 5h30 - 9h00
DESNÍVEL ACUMULADO / POSITIVE CLIMBING 1950 m / 6400 ft

5

Percurso circular coincidente com a seção sul do P4, com muita pedra, *single tracks* e caminhos rurais e florestais. Interesse paisagístico sobre o polje de Mira-Minde e Parque Natural das Serras de Aire e Candeeiros.
Circular route, coincident with P4 route south section, with lots os stony trails, single tracks and rural and forest paths. Great views and landscapes over Mira-Minde polje valley and Natural Park of Serras d'Aire and Candeeiros.

DISTÂNCIA / DISTANCE 26,2 km / 16,3 mi **TEMPO / TIME** 1h45 - 3h15
DESNÍVEL ACUMULADO / POSITIVE CLIMBING 500 m / 1640 ft

6

Percurso circular pensado para poder ser iniciado na Vila da Batalha mas também pode ser feito a partir da Pia do Urso, percorrendo a parte central da rede de percursos e alguns pontos emblemáticos como a Maúnça e Reguengo do Fetal, por caminhos com alguma pedra não sendo muito técnicos.
Circular route, designed to allow start/end in Batalha but also possible to do from Pia do Urso, goes through the trail network central area passing in some of the most interesting points like Maunça summit and Reguengo do Fetal village, using stony but not so technical trails.

DISTÂNCIA / DISTANCE 54,5 km / 33,9 mi **TEMPO / TIME** 3h30 - 5h30
DESNÍVEL ACUMULADO / POSITIVE CLIMBING 1330 m / 4364 ft

7

Percurso curto circular com partida/chegada à Vila da Batalha, fácil por pinhais e eucaliptais em praticamente toda a extensão apenas subindo um nível devido ao setor conhecido por «Amazónia» de *single track* técnico, de curta duração.
Short circular route with start/end in Batalha, easy going through pine and eucalyptus forest almost all the way, only raises one difficulty level due to a short sector, know as «Amazonia» of technical single track, but not for long.

DISTÂNCIA / DISTANCE 19,4 km / 12 mi **TEMPO / TIME** 1h15 - 2h15
DESNÍVEL ACUMULADO / POSITIVE CLIMBING 285 m / 935 ft

NÍVEIS DE DIFICULDADE / GRADES EXPLAINED

FÁCIL Piso rolante, rijo ou asfaltado e largo. Praticamente plano. (declives inferiores a 10% com média inferior a 5%, sem obstáculos).
EASY Rolling, hard packed or asphalt and wide paths. Relatively flat.(grade < 10% with average < 5%, without obstacles)

MODERADO Com pequenos obstáculos (altura < 0,2 m) e poucas passagens técnicas e carreiros (declives inferiores a15% com média inferior a 10%, piso firme ou estável)
MODERATE With small obstacles (height < 0,2m) and few technical and single track sections (grade < 15% with average < 10%, hard packed surface)

DIFÍCIL Com diversos obstáculos, *drops* (altura < 0,5 m), passagens técnicas e subidas desafiantes (declives máximos > 15% com media inferior a 15%, piso muito variável). Precisa de bom controlo de técnicas BTT e bicicletas de qualidade.
DIFFICULT with several obstacles, drops (height < 0,5 m), technical sections and challenging climbs (max. grade > 15% with average < 15%, wide range of surface types).Needs good off-road riding skills & fitness and good mountain bikes.

MUITO DIFÍCIL Bastante técnico com obstáculos grandes (altura > 0,5 m) e não evitáveis, e grandes subidas (declives máximos > 20%, piso imprevisível). Só para praticantes com bastante experiência e elevada preparação, com bicicletas de qualidade.
SEVERE A lot technical with large & unavoidable features (height > 0,5 m), and big climbs (max. grade > 20%, unpredictable trail surface). Only for expert and fit mountain bikers with quality off-road mountain bikes.